|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | **CBD** |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | | Distr.  General  CBD/CP/MOP/DEC/10/10  19 December 2022  RUSSIAN  ORIGINAL: ENGLISH |

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ, ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Десятое совещание, часть II

Монреаль, Канада, 7-19 декабря 2022 года

Пункт 14 повестки дня

**РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СТОРОНАМИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

**CP-10/10. Оценка рисков и регулирование рисков (статьи 15 и 16)**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности,*

*ссылаясь* на пункт 7 решения СР-9/13, в котором она постановила рассмотреть на своем 10-м совещании вопрос о потребности в дополнительных добровольных руководящих указаниях по оценке рисков в отношении (а) живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и (b) живой измененной рыбы,

*ссылаясь* *также* на пункт 17 решения BS-VII/12, в котором она рекомендовала Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии выработать скоординированный подход с Конференцией Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, к вопросу синтетической биологии, учитывая, что положения Протокола могут также применяться к живым организмам, полученным с помощью методов синтетической биологии,

*ссылаясь далее* на важность осмотрительного подхода, в соответствии с Картахенским протоколом по биобезопасности,

*отмечая* существующее добровольное руководство по оценке социально-экономических соображений в контексте статьи 26 Картахенского протокола по биобезопасности,

1. *приветствует* итоги дискуссий Специальной группы технических экспертов по оценке рисков[[1]](#footnote-1);
2. *принимает к сведению* разъяснения, внесенные Специальной группой технических экспертов по приложению I к решению СР-9/13 в отношении процесса выявления и установления приоритетности конкретных вопросов оценки рисков в отношении живых измененных организмов, которые могут потребовать рассмотрения[[2]](#footnote-2);
3. *приветствует* анализ, проведенный Специальной группой технических экспертов по вопросам, касающимся: (а) живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и (b) живой измененной рыбы в соответствии с приложением I решения CP-9/13;
4. *принимает к сведению* мнения о необходимости разработки руководства по оценке риска в отношении живой измененной рыбы, постановляет на данном этапе не приступать к разработке дополнительных добровольных руководящих указаний по оценке риска в отношении живой измененной рыбы, и призывает Стороны и предлагает другим правительствам и соответствующим организациям содействовать международному сотрудничеству, обмену информацией и созданию потенциала в области оценки рисков, связанных с живой измененной рыбой, и использовать имеющиеся руководящие материалы с целью рассмотрения возможности создания дальнейшего руководства в отношении живой измененной рыбы на своем 11-м совещании в соответствии с положениями приложения I к решению CP-9/13;
5. *одобряет* рекомендацию Специальной группы технических экспертов о необходимости разработки дополнительных добровольных руководящих указаний по содействию в индивидуальной оценке риска в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и соглашается разработать такие дополнительные добровольные руководящие указания в соответствии с приложением ниже;
6. *постановляет* учредить специальную группу технических экспертов по оценке рисков, которая будет работать в соответствии с кругом полномочий, прилагаемым к настоящему документу;
7. *предлагает* Сторонам, другим правительствам, коренным народам, местным общинам и соответствующим организациям предоставлять Исполнительному секретарю информацию, относящуюся к работе Специальной группы технических экспертов по оценке рисков, учрежденной в пункте 6 выше;
8. *предлагает* Сторонам также представлять информацию о своих потребностях и приоритетах в отношении дальнейших руководящих указаний по конкретным темам в рамках оценки риска в отношении живых измененных организмов, включая обоснование, отвечающее критериям, изложенным в приложении I к решению CP-9/13;
9. *призывает* Стороны, другие правительства и соответствующие организации продолжать распространять информацию и обмениваться опытом, особенно через Механизм посредничества по биобезопасности, представляющими актуальность с точки зрения оценки рисков в отношении живых измененных организмов, включая живую измененную рыбу и организмы, созданные по технологии генного драйва;
10. *поручает* Исполнительному секретарю:
11. поручить, при условии наличия ресурсов и руководствуясь решением 14/33 о предотвращении конфликтов интересов и управлению ими в работе экспертных групп, разработку подробного плана дополнительных руководящих указаний по оценке рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, для рассмотрения онлайновым форумом в качестве основы для работы Специальной группы технических экспертов;
12. провести дискуссии в рамках Онлайнового форума по оценке и регулированию рисков для обзора плана дополнительных добровольных руководящих указаний и оказания поддержки работе Специальной группы технических экспертов;
13. собрать и обобщить соответствующую информацию для оказания содействия работе Онлайнового форума и Специальной группы технических экспертов;
14. обобщить результаты работы, о которой говорится в пунктах 7 и 8 выше, и дискуссий в рамках Онлайнового форума и довести их до сведения Специальной группы технических экспертов;
15. созвать, при условии наличия необходимых ресурсов, два совещания Специальной группы технических экспертов по оценке рисков, из которых как минимум одно совещание должно пройти в очной форме[[3]](#footnote-3);
16. содействовать процессу выявления и определения приоритетности конкретных вопросов оценки риска в отношении живых измененных организмов, которые могут потребовать рассмотрения, как предусмотрено в пункте 6 решения CP-9/13, путем предоставления доступа к информации, представленной Сторонами по вопросам, определенным в соответствии с приложением I к тому же решению, а также к информации, представляющей актуальность с точки зрения оценки рисков по этим темам, на специальной веб-странице Механизма посредничества по биобезопасности;
17. обеспечить всестороннее и эффективное участие коренных народов и местных общин в обсуждениях и работе в отношении оценки рисков в соответствии с Картахенским протоколом;
18. изучить способы содействия и поддержки создания потенциала, обмена знаниями и передачи технологии в отношении оценки и регулирования рисков, связанных с живыми измененными организмами;
19. предусмотреть в Механизме посредничества по биобезопасности специальные веб-страницы для упрощения доступа к имеющейся информации, касающейся оценки рисков в отношении живых измененных организмов, включая живую измененную рыбу и организмы, созданные по технологии генного драйва, и повышения осведомленности о ней;
20. *поручает* Вспомогательному органу по научным, техническим и технологическим консультациям рассмотреть итоги работы Специальной группы технических экспертов по оценке рисков на его 26-м совещании и подготовить рекомендацию для рассмотрения Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 11-м совещании;
21. *постановляет* рассмотреть на своем 11-м совещании дополнительные вопросы, по которым могут потребоваться руководящие указания по оценке рисков, в дополнение к процессу выявления и определения приоритетности конкретных вопросов оценки рисков в отношении живых измененных организмов, обозначенному в решении СР-9/13, с учетом приоритетов, определенных Сторонами в соответствии с пунктом 8 выше, и доклада Специальной группы технических экспертов согласно пункту 1 (e) ее круга полномочий.

*Приложение*

КРУГ ПОЛНОМОЧИЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ТЕХНИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТОВ ПО ОЦЕНКЕ РИСКОВ

1. Специальная группа технических экспертов (Группа) по оценке рисков должна:
   1. состоять из экспертов, отобранных в соответствии с разделом Н консолидированного modus operandi Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям, обеспечивая участие научных и технических экспертов по вопросам организмов, созданных по технологии генного драйва, и их потенциального воздействия на биоразнообразие, а также по вопросам, имеющим отношение к мандату Группы, включая экспертов из соответствующих международных организаций[[4]](#footnote-4), представителей коренных народов и местных общин, с учетом решения 14/33 о процедуре по предотвращению конфликтов интересов и управлению ими в работе экспертных групп;

(b) провести два совещания при условии наличия ресурсов до 11-го совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, при этом по меньшей мере одно очное совещание, и выполнять необходимые задачи в период между двумя совещаниями благодаря онлайновым средствам связи и взаимодействия;

(c) разработать дополнительные добровольные руководящие указания по проведению индивидуальной оценки рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, в соответствии с Приложением III к Протоколу. Особое внимание в этих указаниях должно уделяться комарам, созданным по технологии генного драйва, с учетом имеющегося на данный момент опыта работы с этим организмом, типа генного драйва и конкретных вопросов оценки риска, указанных в приложении I к решению CP-9/13, включая существующие доклады[[5]](#footnote-5), общих соображений в отношении живых модифицированных организмов, созданных по технологии генного драйва, и существующего национального и регионального опыта оценки риска;

(d) проанализировать информацию, представленную Сторонами в соответствии с пунктом 8 решения CP-10/10, и на ее основе подготовить список приоритетных тем, по которым могут потребоваться дополнительные руководящие указания по оценке риска в соответствии с критериями, изложенными в приложение I к решению CP-9/13;

(e) подготовить доклад, включающий проект дополнительных добровольных руководящих указаний по проведению оценки рисков в отношении живых измененных организмов, созданных по технологии генного драйва, и список приоритетных тем в соответствии с пунктом (d) выше, по которым могут потребоваться дополнительные руководящие указания по оценке риска, для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям.

1. При проведении своей работы Группа рассмотрит обзор мнений на основе представленных материалов и дискуссий онлайнового форума, подготовленный Исполнительным секретарем, существующие ресурсы, в том числе определенные в ходе анализа «исследования по оценке риска: применение приложения I к решению CP-9/13 к живым измененным организмам, созданным по технологии генного драйва»[[6]](#footnote-6), уже имеющиеся руководящие материалы, соответствующие решения по оценке и регулированию рисков, принятые в рамках Картахенского протокола по биобезопасности, и любую другую соответствующую информацию, собранную Исполнительным секретарем в соответствии с пунктом 10 (с) решения CP-10/10.

\_\_\_\_\_\_

1. CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/5. [↑](#footnote-ref-1)
2. См. CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/5, приложение I, раздел III. [↑](#footnote-ref-2)
3. В зависимости от ограничений в связи с пандемией. [↑](#footnote-ref-3)
4. Таких как Всемирная торговая организация, Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций. [↑](#footnote-ref-4)
5. В том числе доклад Perseus, подготовленный по поручению секретариата Конвенции о биологическом разнообразии. [↑](#footnote-ref-5)
6. CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/4. [↑](#footnote-ref-6)